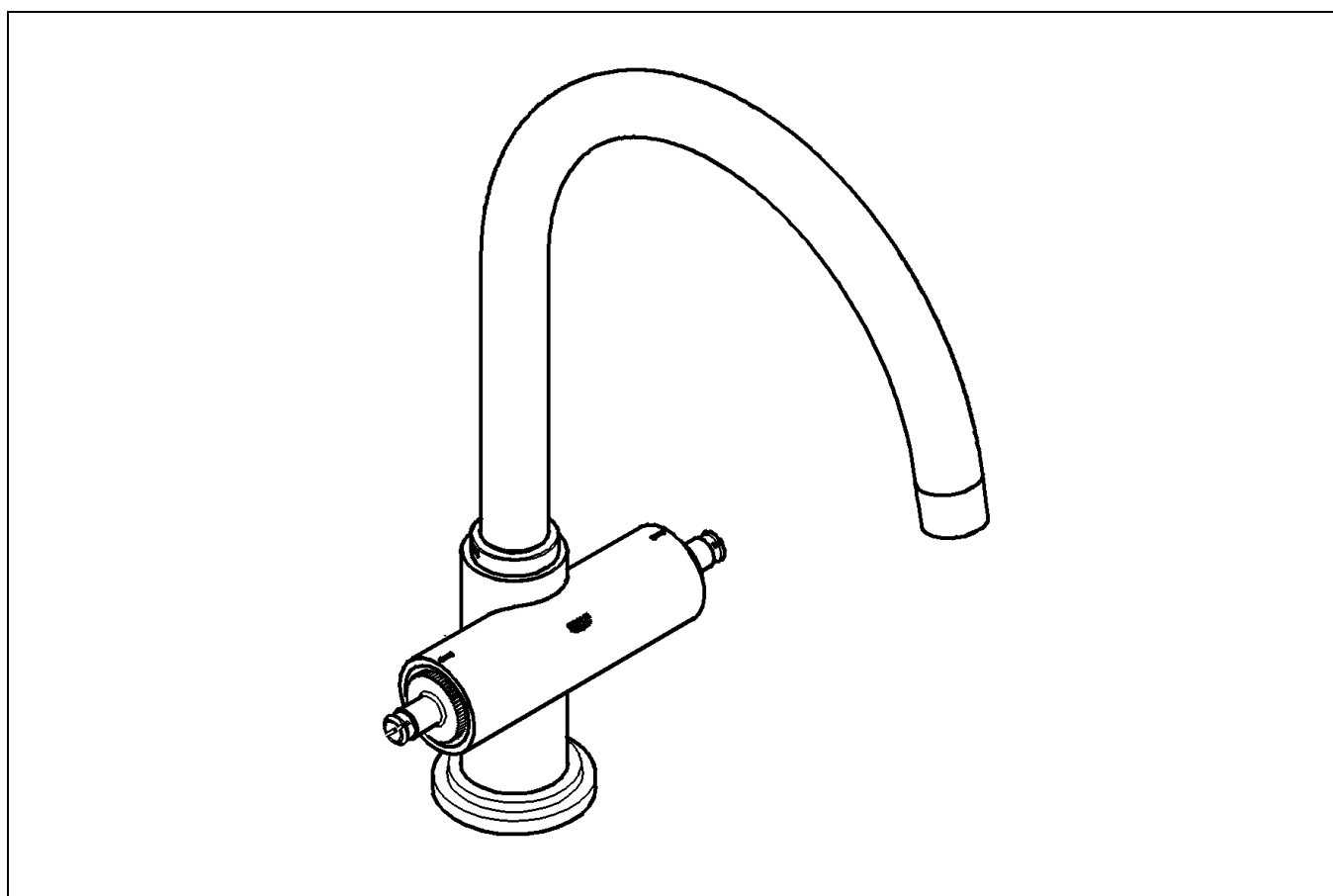




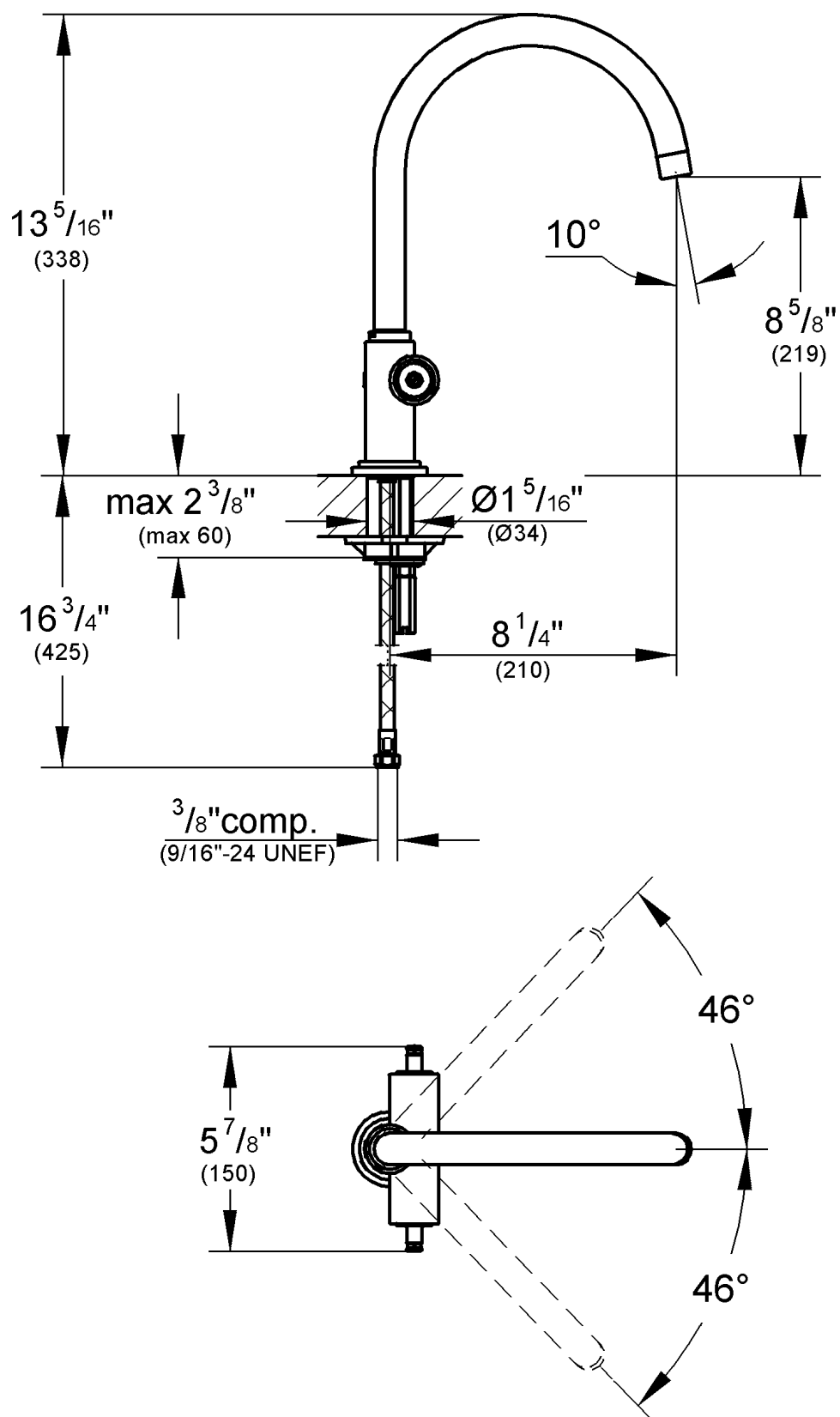
WATER TECHNOLOGY

Atrio

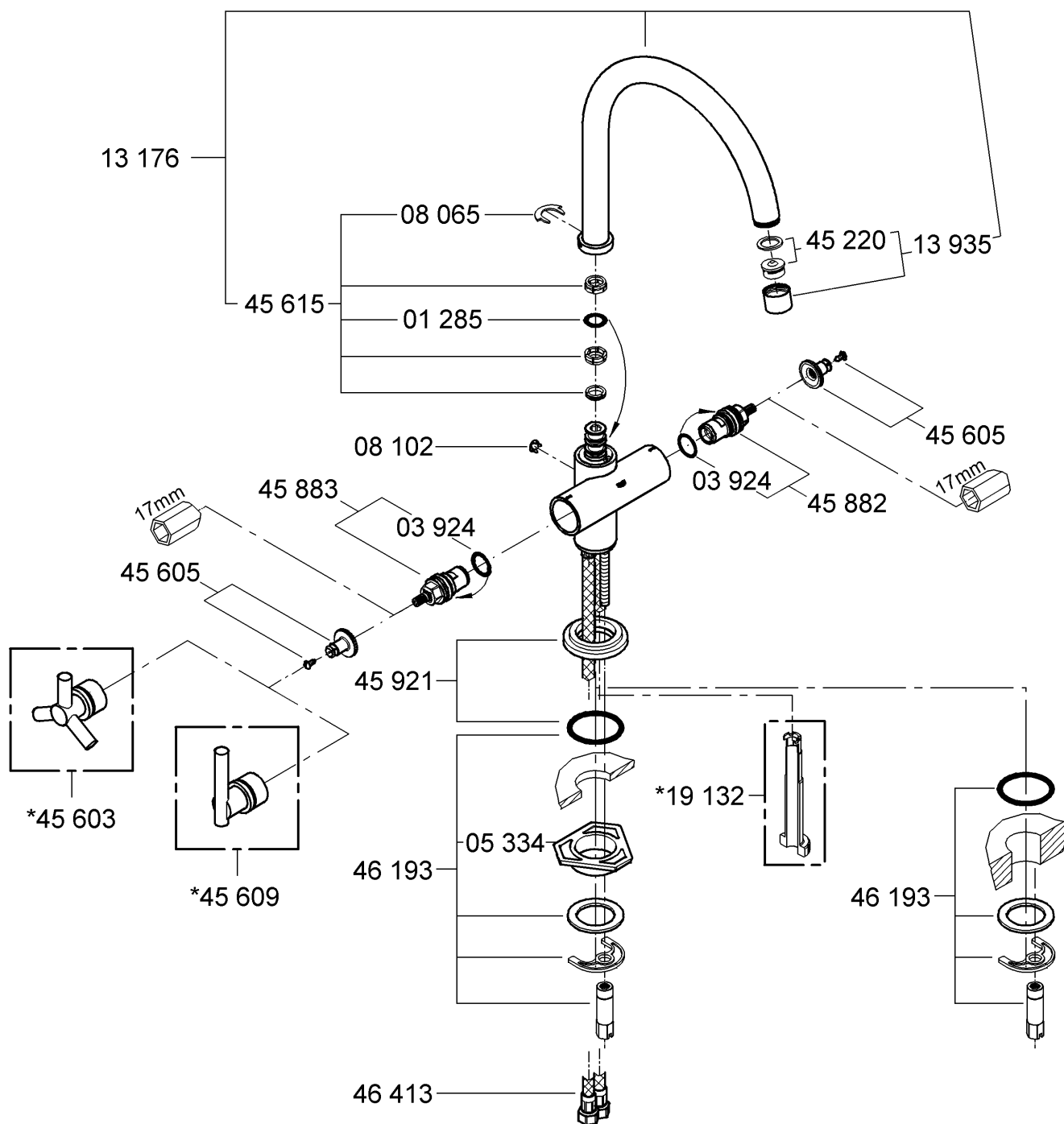


31 001

English	page 1
Français	page 2
Español	página 3



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Sirvanse pasar ese instrucción al utilizador de la grifería!



English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Specifications

- Max. flow 8.3 L/min or 2.2 gpm/60 psi
- Flow pressure
 - min. 7.25 psi
 - recommended 14.5 - 72.5 psi
 - greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Max. operating pressure 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Temperature
 - max. (hot water inlet) 176 °F
- Water connection cold - RH hot - LH
- Deck thickness max. 2 3/8"

Notes:

- Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.
- To be installed according to local codes and regulations.

Installation

Flush pipes thoroughly.

Installation and connection, see fold-out page III, figs. [1], [2] and [3].

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

Fit swivel spout, see fig. [1].

Note:

If brace (A) is omitted, deck thickness can be increased by 5/8" to a total of 2 3/8".

Open cold and hot-water supply and check connections for leakage!

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease (order no. 18 012).

Shut off cold and hot water supply!

I. Replacing the headpart, see fig. [4].

1. Remove handle (45 603) or lever (45 609).
2. Unscrew screw (B) and pull off snap insert (C).
3. Unscrew headpart (D) using a 17mm socket wrench.
4. Change either complete headpart (D) or O-ring (E).

Observe the different replacement part numbers of the headparts, see fold-out page II.

II. Flow regulator, see fold-out page II.

Unscrew and clean flow regulator (13 935).

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page II (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Domaine d'application

Fonctionnement possible avec:

- Accumulateurs sous pression
- Chauffe-eau à commande thermique
- Chauffe-eau à commande hydraulique

Un fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (à écoulement libre) **n'est pas** possible!

Caractéristiques techniques

- Débit maxi. 8.3 l/min ou 2.2 g/min / 4.1 bar
- Pression dynamique
 - mini. 0.5 bar
 - recommandée 1 - 5 bar
 - supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Pression de service maxi. 10 bar
- Pression d'épreuve 16 bar
- Température
 - maxi. (admission d'eau chaude) 80 °C
- Raccord d'eau froide - à droite
chaude - à gauche
- Longueur de serrage maxi. 60mm

Remarque:

- Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'alimentation en eau chaude froide et chaude.
- A installer conformément aux prescriptions et réglementations locales.

Installation

Purger les tuyauteries.

Montage et raccordement, voir volet III, fig. [1], [2] et [3].

Tenir compte de la cote du schéma sur le volet I.

Montage du bec orientable, voir fig. [1].

Remarque:

Si on n'a pas d'étau (A), la longueur de serrage peut être augmentée de 15mm, soit 60mm au total.

Ouvrir l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccordements.

Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie (réf. 18 012).

Fermer l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide!

I. Remplacement de la tête, voir fig. [4].

1. Enlever et retirer la poignée (réf. 45 603) ou le levier (réf. 45 609).
2. Retirer la vis (B) et extraire l'isolateur (C).
3. Dévisser la tête (D) à l'aide d'une clé à pipe de 17mm.
4. Remplacer la tête (D) complète et le joint torique (E).

Tenir compte des différents numéros de pièce de rechange des têtes, voir volet II.

II. Régulateur de jet, voir volet II.

Dévisser et nettoyer le régulateur de jet (13 935).

Montage dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir volet II (* = accessoires spéciaux).

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No instalar con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión).

Datos técnicos

- Caudal máx. 8.3 L/min o 2.2 gpm/60 psi
- Presión
 - mín. 7.25 psi
 - recomendada 14.5 - 72.5 psi
 - si la presión es superior a 72.5 psi, se deberá instalar una válvula reductora de presión
- Presión de utilización máx. 145 psi
- Presión de verificación 232 psi
- Temperatura
 - máx. (entrada del agua caliente) 176 °F
- Acometida del agua fría - a la derecha
caliente - a la izquierda
- Longitud de apriete para fijación máx. 2 3/8"

Nota:

- Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.
- A ser instalado conforme a códigos y reglamentos locales.

Instalación

¡Purgar las tuberías!

Montaje y conexión, véase la página desplegable III, fig. [1], [2] y [3].

Respetar el croquis de la página desplegable I.

Montar el caño giratorio, véase la fig. [1].

Nota:

Si se omite la placa tensora (A), la longitud de fijación puede incrementarse 5/8" para totalizar 2 3/8".

¡Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones!

Mantenimiento

Revisar todas las piezas, limpiarlas, sustituir las en caso necesario y engrasarlas con grasa especial para grifería (N° de ref. 18 012).

¡Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente!

I. Cambio de la montura, véase la fig. [4].

1. Quitar el pomo (45 603) o la palanca (45 609).
2. Desenroscar el tornillo (B) y extraer el aislante (C).
3. Desenroscar la montura (D) con una llave de vaso de 17mm.
4. Cambiar la montura (D) completa o la junta tórica (E).

Prestar atención a los diferentes números de piezas de repuesto de las monturas, véase la página desplegable II.

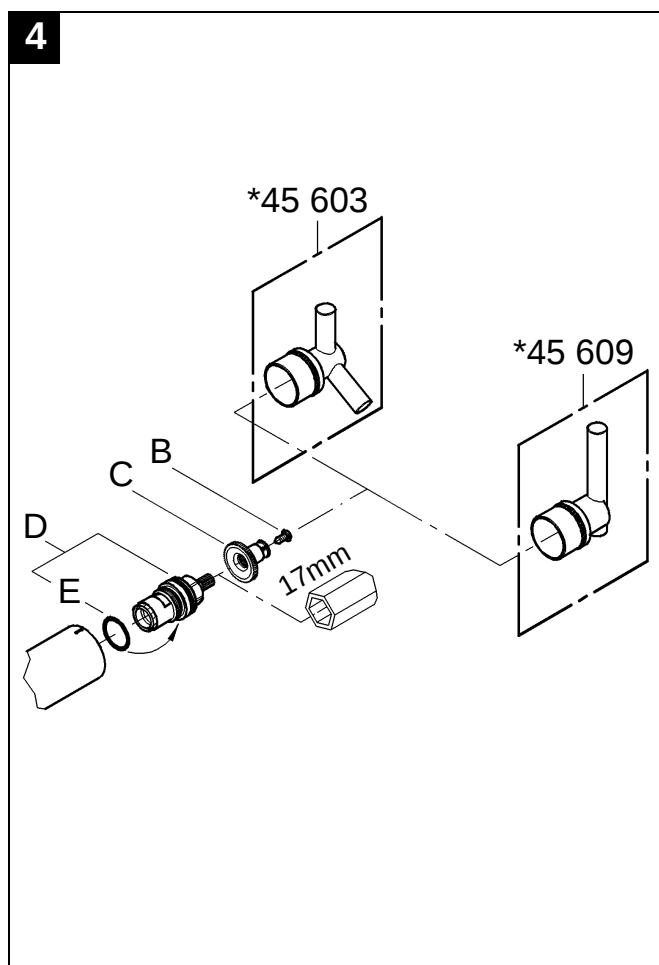
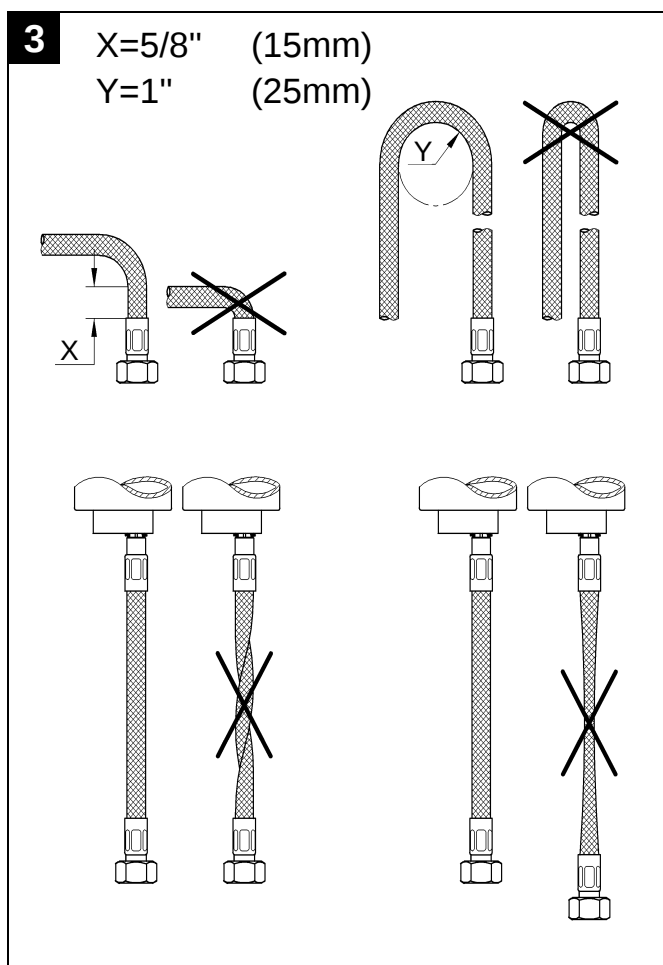
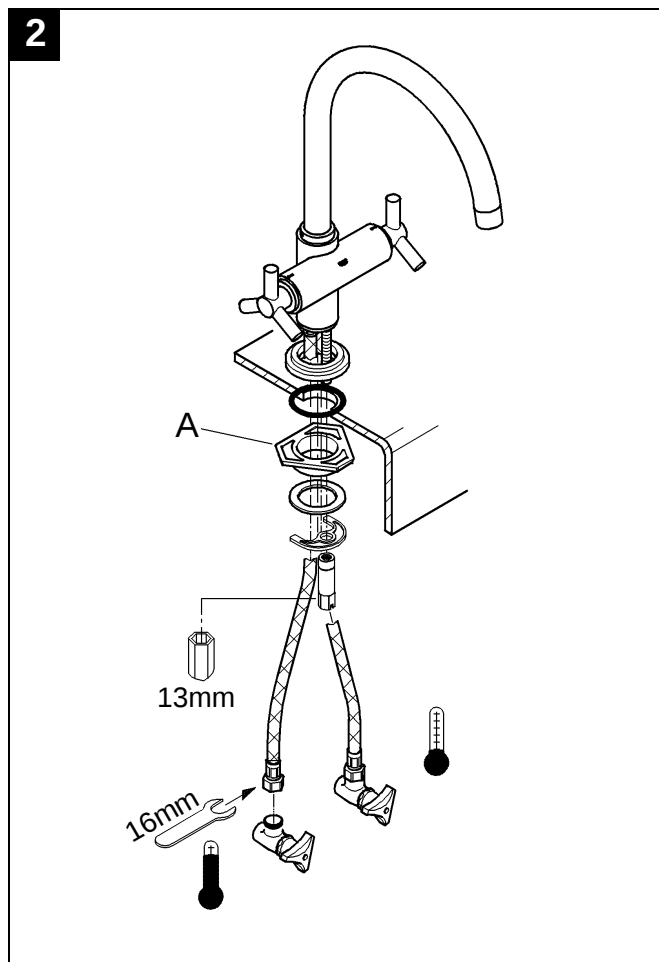
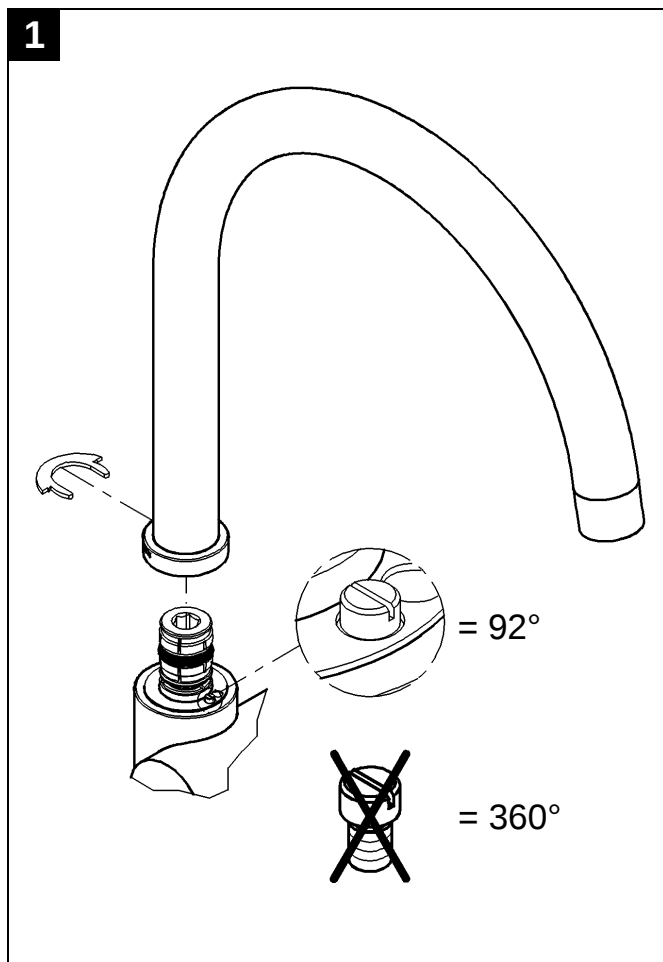
II. Aireador, ver la página desplegable II. Desenroscar y limpiar el aireador (13 935).

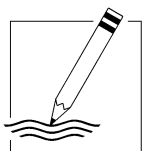
El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

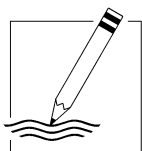
Componentes de sustitución, Consulte la página desplegable II (* = accesorios especiales).

Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



[illegible]

[illegible]

